Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé**

Band (Jahr): **17 (1955)**

Heft 5

PDF erstellt am: **01.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Edition française

Brougg, le 21 mai 1955 No. 5/55

LE TRACTEUR

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs

Table des matières

Mères de famille ! 4
Il n'est pas dans les habitudes du paysan de céder sans avoir lutté . . 4
Des vies humaines sont en jeu . . . . la vôtre également ! 5
Le hachage-battage 17
Le salon international des machines agricoles de Bruxelles 31
Innovations dans le domaine des instruments pour tracteurs 40
6 points — mais 1 seul but 44
Agriculteurs ! Ça devient sérieux, maintenant ! 45
Répertoire des instruments et remorques pour tracteurs 45
Communiqués de l'association centrale 46
Nouvelles des sections 47

Liste des annonces

Aecherli S.A., Reiden (LU) 43
Agor S.A., Schönenwerd 12
U. Ammann, Langenthal 16/30
Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., Vevey . . couv. 3
Birchmeier & Cie. S.A., Künten (AG) 12
Good Year S.A., Zurich . . . . . couv. 2
Grunder & Cie. S.A., Binningen (Bâle) 2
Hefti-Ersatzteillager AG., Bern 12 30
R. Hofmann, Wetzikon (ZH) 46
H. R. Koller & Cie., Winterthour 16
G. Labitzke Erben, Zurich 9/48 . . . . . couv. 1
Leclanché S.A., Yverdon 38
Mutuelle Vaudoise Accidents 2
Oerlikon Accumulateurs 29
Ott frères S.A., Worb/Berne 38
Pennsylvania Oil Company Ltd., Bâle 12
Rapid S.A., Zurich 2 48
Service Company Ltd., Dubendorf-Zurich 1/39
S.A. des Pneumatiques Michelin, Genève . . . . . couv. 4
Vacu-Luc Tractors Pneus S.A., La Tour-de-Peilz 15
F. Vogel, Aubonne 16
Wewerka, Zurich 8/32 30

Mères de famille !

La circulation routière actuelle représente de gros dangers pour tous les usagers de la route et nous voudrions alléger vos soucis, faire quelque chose pour le bien de ceux qui vous sont chers. Nous vous demandons de lire l'appel publié aux pages suivantes. Faites en sorte qu'il soit aussi lu par tous les membres de votre famille et par vos employés. Veillez en outre à ce que nos recommandations soient mises en pratique sur votre exploitation, soit que tous vos véhicules agricoles soient pourvus de plaques réfléchissantes. Nous vous en serons reconnaissants et nous estimerons heureux d'avoir pu ainsi vous épargner un malheur.

La Rédaction.

Il n'est pas dans les habitudes du paysan de céder sans avoir lutté

La majorité des automobilistes se conduisent de manière correcte sur la route. Ne leur rendons pas les choses plus difficiles et soutenons-les plutôt en nous comportant correctement nous aussi. Les «pirates de la route», comme on les appelle, seront ainsi mis encore plus en évidence et .... peut-être qu'ils se corrigeront. Par contre, si notre comportement laisse à désirer, nous irriterons les automobilistes qui se conduisent correctement. Ils finiront alors par s'endurcir et montrer moins d'égards. Le trafic routier deviendra ainsi de plus en plus une des grandes plaies de notre époque. Il n'est pas dans les habitudes du paysan de céder sans avoir lutté. Nous entreprenons donc courageusement la lutte contre ce fléau du 20ème siècle. A part un comportement correct, la meilleure contribution que nous puissions apporter consiste tout d'abord à signaler nos véhicules de façon suffisante pendant la nuit.

(Lisez en outre l'appel du comité directeur publié aux pages suivantes !)

La Rédaction.